

# FOAIE

пентрѣ

## МЪШТЕ, ШИМЪ ШИ ЛІТЕРАТУРЪ.

№. 20.

Luni, 17. Maiu.

1843.

### МЪНЪСТИРЕА ВАТОПЕДИ.

Ної възърѣм дѣпъртъшїреа че пѣаѣ дат Gazeta Transilvaniei din descrierile профессорѣи Ф. din Munchen фѣкѣте асѣпра сѣятѣлѣи Мѣпте; аколо стѣ шї пентрѣ Ватопеди, кѣ есте о тѣпѣстїре словоѣѣ кѣрѣвїтѣ de sine сїнгѣрѣ ка о ренѣвлїкѣ. Ної сѣптем дѣсѣ фоарте вїне дѣформадї дѣ квѣтетїле поастрѣ, де знде вїне не атѣрпата екїстѣнѣ а Ватопедїї. Дар дѣ зїоа де астѣзї, кѣнд скѣдѣреа полїтїкѣ а прїнѣпїпатѣлѣи Молдовеї адївнѣсѣ асѣфел, дѣкѣтѣ дела о време аѣ фост кѣ непѣтїндѣ сѣшї пѣстрѣзе кїар дѣсѣш дѣтрѣѣмеа хотарѣлор самѣ де аїче де акасѣ, — дѣ зїоа де астѣзї, кѣнд ної дѣкѣ не сѣїтѣ а спѣне адеврѣл, трѣвѣе сѣ пѣзїтѣ о адѣпкѣ тѣчѣре, лѣсѣнд не самѣ актѣлор поастрѣ їсторїче а адѣче амїпте лѣмеї, кѣ сѣптем стрѣпенодїї зпѣї паѣїї, карѣ оарекѣнд ферїчеа тоате тѣрїле шї дѣрїле; кѣ ватра поастрѣ стрѣшошаскѣ, дѣ карѣ астѣзї лѣкѣш, аѣ фост пѣстратѣ кѣ сѣнѣеле пѣрїнѣлор пострїї стрѣвѣрат дѣ ветѣзїле лѣпте а маї тѣлтор веакѣрї. Актѣл зрѣштор дѣкѣ атїнѣе тѣлѣт пентрѣ тѣпѣстїре а Ватопеди, де пѣ кѣшѣва тѣлѣт шї пентрѣ Молдова:

Ної Александрѣ воевод кѣ мїла лѣї Дѣмпнезеѣ Domn Дѣрїї Молдовеї.

Прекѣт вїне ам vroїт Domniea mea кѣ а поастрѣ вѣлѣ воїре, шї кѣ кѣратѣ шї драгѣ їнїтѣ, шї дїн тоатѣ вѣлѣ воеа поастрѣ шї кѣ аѣїсторїѣл дела Дѣмпнезеѣ, ам дат шї ам мїлѣїт шї ам дѣтѣрїт а поастрѣ веке ктїторїе сѣпѣта тѣпѣстїре дела сѣпѣтѣл Мѣпте дела Ватопеди, знде есте хрѣтѣл вѣпѣа вѣстїреа преа кѣратѣї стѣпѣлїї поастрѣ пѣскѣтоарѣї де Дѣмпнезеѣ шї пѣрѣре фѣчоарѣї Марїеї, кѣ о кервѣсѣрїе че есте дѣ Солѣн, че ачеа кервѣсѣрїе Domniea mea ам кѣмпѣрато дела зп кадїѣ тѣрк апѣте Балѣк дела Солѣн, дрѣпт 65 аспрї тѣрѣѣдїї, шї ам дат'о пре ачеа маї сѣс скрїсѣ кервѣсѣрїе се фїе сѣпѣсѣ кѣтрѣ сѣпѣта тѣпѣстїре дела Ватопеди, пентрѣ-кѣ адѣсѣрѣ рѣгїѣторїї пострїї кїр Максїм екїсіеархѣл шї Софронїе Старѣѣл про-егѣменѣл шї кѣ алѣї фрѣдїї дела сѣпѣта тѣпѣстїре дела Ватопеди, дѣ Цара поастрѣ шї ла ної сѣїнтѣле моаѣде; дѣтѣї: сѣпѣтѣл кап а сѣпѣтѣлѣї Грїгорїе Богословѣ, шї сѣїнтѣле Моаѣде сѣїнтѣле фѣлѣчї а сѣпѣтѣлѣї Іоан Златаѣст, шї сѣїнтѣле Моаѣде сѣпѣтѣл марѣле деѣѣт а сѣїп-

теї Анеї маїчеї пре кзратеї стъпънеї поа-  
 стре пъскътоареї de Дѣмнезеѣ шї пврѣреа  
 фечоареї Марїеї; дечї шї Domniea mea дп-  
 презпъ къ аї пострі рѣгъторї шї пъ-  
 рїндї кїр Грїгорїе мїтрополїтѣл Сѣчевї шї  
 кїр Ефїмїе епїскопѣл Рѣдѣдїлор шї кїр  
 Анастасїе епїскопѣл Ромапѣлї, ам прїїмїт  
 шї тодї съворнїчеще благословїрь към ка  
 съ пзнем сфїнтеле Моаще дптрѣ а поа-  
 стрѣ de поѣ зїдїтъ дп сѣпъта тъпъстїре  
 дела Слатїна, знде есте храмѣл сѣпъта пре-  
 оваженїа Domпѣлї Дѣмнезеѣ шї тъптъї-  
 торѣлї пострѣ Ісѣс Хрїстос. Дечї Domniea  
 mea къ таре вѣкѣрїе пеам вѣкѣрат, шї прѣ  
 фрѣмос ам дпподовїт сфїнтеле Моаще, шї  
 къ тѣлт аѣр леам ферїкат пре ачеле маї  
 сѣс скрїсе Моаще, шї тѣлте пїетре de тѣлт  
 прец ам пѣс кътрѣ сфїнтеле Моаще, шї  
 леам пѣс дптрѣ а поастрѣ тъпъстїре де-  
 ла Слатїпъ. Шї дптрѣ ачееаш ашїждере  
 вїне ам воїт Domniea mea къ а поастрѣ  
 вѣпъ воїре шї къ кзратѣ шї драгъ іпїмъ,  
 шї ам токмїт, ка съ аївѣ сѣпъта лаврѣ  
 дела пої мїртїк пре фїеце каре апѣ кѣте  
 треї сѣте de галвевї рошїї; шї ам дат шї  
 ѣм плїнїт, шї ка съ авет а да пѣп' че ва  
 ста сѣпъта Лаврѣ дела сѣпъта тъпъстїре  
 дела Ватопедї пентрѣ тъптъїреа шї сѣпъ-  
 татеа шї пентрѣ сѣфлетѣл Domпїеї меле  
 шї пентрѣ тъптъїреа шї сѣпътатеа шї пент-  
 рѣ сѣфлетѣл Рѣксандеї Доамнеї Domпїеї  
 меле шї пентрѣ сѣпътатеа дѣрѣдїлор de  
 Дѣмнезеѣ фїї Domпїеї меле Іонашко, Бог-  
 дан, Мїхаїл шї Петрѣ; шї а фїїчелор Do-  
 мпїеї меле Тѣдора, Кнеажпа шї Теофана,  
 шї пентрѣ сѣфлетѣл сфїндїлор репосадї-  
 лор пѣрїндїлор пострі, шї пентрѣ сѣпъта-  
 теа тїперїлор шї а тоатѣ Цара Domпїеї  
 меле, шї пентрѣ тоатѣ леѣеа кредїнеаскъ

православнїкъ, към ка съ фїе ачее маї сѣс  
 скрїсѣ кервѣсѣрїе сфїнтеї тъпъстїре дела  
 Ватопедї, знде есте храмѣл вѣпа вестїреа  
 преа кзратеї стъпънеї поастре пъскътоа-  
 реї de Дѣмнезеѣ шї пврѣреа фечоареї Ма-  
 рїеї, шї знде есте ігъмен рѣгъторѣл по-  
 стрѣ Калїст, дела пої зрїк къ тот венїтѣл  
 не клїнтїт нїчї одїнїоарѣ дп вечїї вечїлор;  
 пентрѣкъ ам кѣмпѣрат Domпїеа mea пре  
 ачееа маї сѣс зїсѣ кервѣсѣрїе тот пре вапї  
 гата. Спре ачееа есте кредїнга Domпїеї  
 поастре чеї маї сѣс скрїсе пої Александрѣ  
 воевода шї кредїнга пре ївїдїлор фїї аї  
 Domпїеї меле Іонашко шї Богдан шї Мї-  
 хаїл шї Петрѣ; шї кредїнга воерїлор по-  
 стрїї, кредїнга Дѣмїсале лѣї Іоан Моѣов  
 ворнїк, „кредїнга Дѣмїсале лѣї Neагое шї  
 а Дѣмїсале лѣї Вѣскап Мовїла Пъркѣла-  
 вїї de хотїп, кредїнга Дѣмїсале лѣї Петрѣ  
 пъркѣлавѣл, кредїнга Дѣмїсале лѣї Іосїф  
 Веверїде пъркѣлавѣл, кредїнга Дѣмїсале  
 лѣї Алекса Бодеї пъркѣлавѣл, кредїнга Дѣ-  
 мїсале лѣї Іоан Данчїл шї а Дѣмїсале  
 Крѣстеї пъркѣлавїї de Neамѣз, кредїнга  
 Дѣмїсале лѣї Andreїкъ шї а Дѣмїсале лѣї  
 Тоадер пъркѣлавїї de четате поаѣ, кредїн-  
 га Дѣмїсале лѣї Дѣмїтрѣ портарѣл de Сѣ-  
 чавѣ, кредїнга Дѣмїсале Могъї спатарѣл,  
 кредїнга Дѣмїсале Збереї постелнїкъ, кре-  
 дїнга Дѣмїсале лѣї Іоан Петрїчї вїстернїк,  
 кредїнга Дѣмїсале лѣї Костїї пахарнїкъл,  
 кредїнга Дѣмїсале лѣї Andreїкъ столнїк,  
 кредїнга Дѣмїсале лѣї Пашко котїс шї  
 кредїнга тѣтѣрор воерїлор пострі а марї  
 шї а мїчї.

Іар дѣпре а поастрѣ вїацѣ чїне ва фї  
 Domn dїп фїї пострі саѣ dїп пеамѣл по-  
 стрѣ, саѣ їарѣшї орї пре чїне ар алеѣе  
 Дѣмнезеѣ а фї Domn цѣрїї поастре Мол-

довеї, ачела ка съ пѣ стріче а поастрѣ да-  
ніе шї дпѣрїре, шї ачаа маї сѣс скрісѣ  
токмалѣ; че ка съ айѣ а дпѣрї шї а  
дпої, а да шї а плїні ачеї маї сѣс скрішї  
треї сѣте галвенї рошї оврокѣл сѣптеї  
тѣлѣстїре дела Ватопедї, прекѣм пеам то-  
кмїт ка съ фїе дп вечї. Іар чїне с'ар іспїтї  
а стрїка шї а сѣрна ачасть а поастрѣ маї  
сѣс скрісѣ токмалѣ, знѣл ка ачела съ фїе  
вместемат де Домпѣл Дѣмнезеѣ че аѣ фѣ-  
кѣт черїѣл шї пѣмѣнтѣл, шї де прекѣ-  
рата лѣї маїкѣ шї де 4 сѣпцїї евангелїстї  
шї де 12 сѣпцїї верховнїчї апостолї, шї  
де 318 сѣпцїї пѣрїпцїї дела Нікіеа, шї съ  
айѣ парти кѣ треклетѣл Арїе шї кѣ Іѣда  
шї кѣ алцї Жїдовї, карїї стрїгарѣ спре Хрї-  
стос Дѣмнезеѣ, сѣпцїеле лѣї чел певїноват  
спре пої шї спре фїїї пострї. Ка съ фїе  
прекѣм есте дп вечїї вечїмор амін. Іар  
спре маї маре тѣрїе шї дпѣрїре а тѣтѣ-  
рор челор маї сѣс скрісе, порѣпчїт-ам а  
лѣї пострѣ кредїпчос Дѣмнеалѣї Мовїла  
логофѣт ка съ скріе, шї а поастрѣ пече-  
те се о леце кѣтрѣ ачасть скрісоаре а  
поастрѣ.

Скрїс-аѣ Андронїк Хамза дп Хѣрлѣѣ  
(Л. II.) ла Лѣтѣл 7068. Август 20.

„Дпсѣ ка съ се шїе дп фїеце-каре  
ан, ка съ фїе лѣпа лѣї Декемвріе дп 6  
зіле ла зіоа сѣпѣтѣлѣї Ніколае, ка съ айѣ  
а фаче поменїреа Домнїеї меле шї а Доа-  
мпнїеї Домнїеї меле шї челор де Дѣмнезеѣ  
дѣрѣїдї фїїї Домнїеї меле, сара дѣпре овї-  
чеї парастас шї паос кѣ о кѣпѣ маре де  
арцїпт кѣ солїї полейтѣ ч' ам вѣѣт дп-  
сѣмї Домнїеа теа дїпѣрѣнса; шї адао зі  
ашїкѣдере колївѣ шї паос шї ма сѣ.“

Сѣретѣл ачеста се гѣсеце шї пѣлѣ  
астѣзї ла вісерїка дїп тѣпѣстїреа Слатїна

пастрат дппрезнѣ кѣ капѣл с. Грїгорїе,  
кареле вогат дпподовїт авѣнд маї кѣ са-  
тѣ дптре маї тѣлте пїетрїчеле легате дп  
аѣр зн старад преїос, есте ашезат дп  
о дпкїдере де арцїпт полейтѣ кѣ аѣр; па-  
гѣѣ пѣмаї кѣ саѣ пѣстрат асфел, дпкѣт  
маї тѣлте пїетре пѣ се вѣд ла локѣл лор,  
шї че е маї тѣлѣт, моащеле челелалте ка-  
ре тот дптр'о време аѣ фост ашезате де  
Домпѣл Александрѣ дп вісерїка Слатїнеї,  
астѣзї лїпсеск кѣ тотѣл, шї нїчї прїп тра-  
дїцїе пѣ се шїе нїмїк дѣспре дппреѣвраре  
шї времеа пїердереї лор. Александрѣ Лѣ-  
пѣшпепанѣ дѣпѣче ла анії 7067 аѣ рѣдїкат  
тѣпѣстїреа Слатїна, ка фондатор шї ктїтор  
аѣ дпгрїжїт а о дпзестра фоарте вогат.  
Се пѣстреазѣ дпкѣ шї пѣпѣ астѣзї кѣте-  
ва поале вісерїчещїї, пе [каре се вѣд кѣ  
аѣр нїще фїгѣрї цесѣте кѣ о тѣестрїе не  
дпделеасѣ дп зіоа де астѣзї. Дп времїле  
ачесте маї дїпкоаче дпсѣ, вісерїка кѣ тоа-  
те венїтѣрїле тѣпѣстїреї аѣпсесе лїпсїтѣ  
дпкѣт ва кѣар де дпсѣш лѣкрѣрїле де не-  
вое. Преосѣпдїеа са пѣрїптеле мїтропо-  
лїт Вепїамїн дела ретраѣдере дп тѣлѣ-  
стїре Слатїна дѣпре кѣвѣнтѣл проорокѣлѣї:  
мѣтѣте дп мѣпцїї као пасере, кѣ еатѣ пѣ-  
кѣтошїї аѣ дпкордат аркѣл . . . аѣ дппо-  
довїт ачасть антїкѣ вісерїкѣ кѣ тѣлте о-  
доарѣ преїоасе лѣкрате дп аѣр шї ар-  
цїпт, дптре каре потїрѣл колосал есте дп  
адевѣр непреѣвїт дп сѣвлїмїтатеа лѣї. Ної  
пѣл' ла дпкїереа анѣлѣї трекѣт, шїм 56  
вемїпте поаѣ лѣкрате дїп стоѣе де аѣр  
шї матасѣ, асемеле дпкѣ шї алте дпѣрѣ-  
кѣмїпцїї вісерїчещїї. Іар дптре кѣрцїле  
сѣптеї скріпѣтѣрї хѣрѣлѣте акѣм Слатїнеї,  
евангелїа есте фоарте вогат дпподовїтѣ  
дп арцїпт, катїфеа шї змалц — есте чева

рар — естраордinar ши търещѣ, каре меритъ а фѣ възѣт; дасфършит есте о подоавъ кѣвенитъ моралѣлѣ с. леци а лѣи Христос.

Митрополитѣл Veniamin дн тоатъ прѣвѣреа есте цепенос ши патриот; ши вииторимеа негрешит ва предвѣ мерителе сале, де кѣтва презентѣл есте деморализат саѣ орѣит де egoizмѣ.

— е.

## ПРОЕКТ

пентрѣ вѣи пѣвлѣче ши о скоалѣ де днотат де К. Мѣхаилѣк де Ходочин, директор скоалѣ де арте, ши дисертация деспре фолосѣл тѣлѣ асемене ашезѣтѣнт, четѣте дн сѣанца пѣвлѣкѣ а академѣи дн 28. Март. \*)

Бѣи пѣвлѣче ши о скоалѣ де днотат (дн Iашѣ).

Днпре инстѣтѣтеле де едѣкациѣ ши де сѣпѣтате, скѣлѣдѣтоареле пѣвлѣче ши скоалеле де днотаре, аѣ кѣпрѣнс астѣлѣ постѣрѣи фоарте днсетѣпѣтоаре. Дрепт ачѣеа, дн церѣле дѣвлѣзате, нѣ се аѣлѣ о капѣталѣе, ва нѣчѣ полѣтѣе днѣнталѣ, каре сѣ нѣ аѣлѣ вѣи пѣвлѣче ши о скоалѣ де днотат.

Фѣндѣкѣ дн капѣтала поастрѣлѣпсѣск днѣкѣ ачѣесте доав инстѣтѣте, D. K. Мѣхаилѣк де Ходочин, директор скоалѣ механѣче, кѣрѣвѣа сѣнтѣм даторѣ кѣ тѣлѣте фолосѣтоаре лѣкѣрѣрѣ, с'аѣ сѣргѣит а гѣсѣ пентрѣ тѣа ши пентрѣ алѣа тѣ лок потрѣвѣт ши кѣ апѣ

\*) Матѣрѣа че о днпѣрѣтѣнѣим ачѣи, дорѣям де тѣлѣт а о ведѣеа лѣкѣратѣ ши дн лѣтѣва поастрѣ, де ши тѣаѣ не скѣрѣт, нѣтѣаѣ ка ачѣи.

Red.

де аѣлѣнс. Не локѣл чел стерп, дн вале де кѣрѣтеа веке, се аѣлѣ тѣ лок лѣнг де 23 ши лат де 17 стѣпѣлѣи, кареле, днши есте де демѣлт тѣлѣт, тотѣш арѣ апѣ дн адѣнѣчѣме де 8 палѣме.

Дѣи шѣапѣ-кѣрѣторѣи, неконѣенѣт днпѣлѣ аѣче васеле лор, ѣар фѣерѣвѣнтѣала зоарѣлѣи трансформѣазѣ дн авѣрѣи о парте де апѣ, тотѣшѣи фѣндѣкѣ еа нѣчѣ одѣнеоарѣ дн ачѣел лок нѣ скѣде, зрѣмеазѣ а прѣсѣпѣне, кѣ ел се дндѣстѣлѣеазѣ де тѣн сѣзѣ-пѣтѣнтѣеан ѣсвор днѣвѣлшѣзгат, ши каре лок тѣлѣт ар спорѣ дндатѣ че с'ар кѣрѣдѣи дѣнпре кѣвѣнѣцѣ, ши че с'ар реѣвѣрѣса дн ел ши алѣе апропѣете ѣсвоаре.

Кѣтѣпѣна ачѣестѣи лок фѣндѣ 5 палѣме пѣсте кѣтѣпѣна Бахлѣвѣлѣлѣи, лѣсне с'ар пѣтѣе фѣаче, ка сѣ аѣлѣвѣ апа локѣлѣи о кѣрѣцѣре дн Бахлѣвѣ прѣн тѣн днадѣнс капал. Локѣл, дн ачѣест фѣелѣвѣ кѣрѣдѣит ши дндѣстѣлат, ар фѣи де аѣлѣнс пентрѣ фѣачѣреа тѣнѣи скоалѣ де днотаре, авѣнд днпѣрѣцѣзрѣл ѣи кѣтѣрѣи пентрѣ скѣлѣдѣтоаре, дѣнпре кѣт се днфѣдошазѣ дн пѣапѣл днадѣнс, кареле с'аѣ фѣкѣт дѣнпре проѣктареа D. директорѣлѣи Мѣхаилѣк. Фѣлѣкѣндѣсѣ пѣ ачѣест лок стерп тѣн асемене инстѣтѣт, кѣнѣцѣзрат де о фрѣтѣоасѣ грѣдѣнѣт, каре ши дн прѣвѣреа сѣпѣтѣдѣеи ар фѣи фоарте фолосѣтоаре, капѣтала ар кѣдѣига о поав днфрѣтѣвѣсѣцѣаре, ѣар вѣаѣца соѣиалѣ а пѣвлѣкѣлѣи, тѣн пѣлѣкѣт кѣнѣтрѣ де днтрѣнѣре.

Пентрѣ де а доведѣи фолосѣл чел тѣлѣнтѣитор ши днпрѣвѣреа че аѣ вѣлѣе ши днотареа асѣпра сѣпѣтѣдѣеи отѣлѣи, днпѣрѣтѣнѣим зрѣтѣоареа дисертациѣе а D. профѣсорѣлѣи доктор ага К. Вѣрѣнав.

Чѣнѣст. сѣат аднѣнѣстрѣтѣв, прѣдѣзѣнд асемене тѣмеѣзрѣи, аѣ сѣпѣс прѣ д. D o m n

прін анафора ачест проект, кареле аѣ къ-  
дигат ші лѣмпата дпгъріре, дпкѣт аѣ  
рѣтас а се пѣне дп лѣкраре де ефоріа  
капіталіеі.

Дісертація асѣпра скѣлдѣтоареі  
рѣчі ші асѣпра дпотатѣлѣі.

Прекѣт пѣ пѣтем тѣгѣдѣі къ сѣпѣта-  
теа отѣлѣі есте чел маі скѣтп дарѣ че-  
реск, каре се рѣварсѣ асѣпра поастрѣ, де  
асемене пѣ пѣтем тѣгѣдѣі, къ сѣпѣтатеа  
трѣпѣлѣі атѣрпѣ дела пѣтереа са.

Ѣп міжлок дечі каре дѣ пѣтері трѣ-  
пѣлѣі ші пѣстреазѣ сѣпѣтатеа отѣлѣі,  
трѣвѣе сѣ дешепте дорінда де а'л къпоа-  
ще, маі вѣртос дорінда ачелора, каре шіѣ  
сѣ преѣваскѣ сѣпѣтатеа лор, ші маі вѣр-  
тос атѣнче, кѣнд ачест міжлок есте тот-  
одатѣ ші дп старе де а прелѣнці віаца,  
а не фері де воале ші а не віндека де еле.

Ѣп асеменеа міжлок есте скѣлдѣтоа-  
реа рѣче, ші къподінца еі маі де апроа-  
пе, пѣ кред къ ва фі де прісос дптр'ѣп  
веак, дп кареле кпѣл віедеі ватѣтѣ сѣ-  
пѣтатеа ші депрпндеріле сѣрпѣ пѣтереа  
трѣпѣлѣі; дптр'ѣп веак, дп кареле трѣп-  
зіі, ревта ші слѣвічпнеа певрілор, аѣ дп-  
трат ка ѣп вічпѣ де фок, дптре стѣріле  
чівілізате.

А арѣта дп скѣрт фолосѣл пѣмітеі  
скѣлдѣторі ші а дпотатѣлѣі, есте цпнтіреа  
ачестор філе.

Лѣкрареа скѣлдѣтоареі рѣчі.

Спре а дпцѣлеце маі віне фолосѣл  
скѣлдѣтоареі рѣчі, де неапѣратѣ трѣвѣп-  
цѣ есте а къпоаце лѣкраре еі.

Скѣлдѣтоареа рѣче спалѣ трѣпѣл, къ-  
рѣцѣ пелеа, дешепатѣ фѣнкціле еі, ші о

дпгъреѣце дптр'атѣта, дпкѣт скітеѣріле  
времеі къ греѣ не ватѣтѣ. Еа потоале  
ірітація певрілор ші дппѣтерпчеѣце епер-  
гіа лор, еа статорпчеѣце чіркѣлация регѣ-  
латѣ а сѣпцелѣі ші тае прісосѣл кълѣв-  
реі лѣі; дпгъреѣце пѣшкіі, дешѣаче вѣмеѣ-  
ліле дпкегате, ші дпмеснеѣце скоатереа  
лор; дпвіошазѣ лѣкрѣріле тѣтѣрор орга-  
нілор, рѣварсѣ дп тот трѣпѣл о спцпре  
плѣкѣтѣ, ші статорпчеѣце дп лѣвптрѣл  
пострѣ армоніа чеа непредѣітѣ, дела каре  
атѣрпѣ сѣпѣтатеа трѣпѣлѣі ші пелппедѣ-  
ката лѣкраре а дѣхѣлѣі.

Фолосѣл скѣлдѣтоареі рѣчі.

Потривіт арѣтатеі лѣкрѣрі а скѣлдѣ-  
тоареі рѣчі, дѣпре о дпцѣлеатѣ дптре-  
вѣпдгаре а еі, пѣтем аѣпента трѣпѣтоареле  
фолосѣрі:

- 1) Прін трѣпѣса пѣтем дпгърі трѣпѣл.
- 2) Прін трѣпѣса статорпчпм сѣпѣтатеа.
- 3) Прін трѣпѣса дпделѣвгѣтм ші дп-  
дѣлчпм віаца.
- 4) Прін трѣпѣса не апѣрѣтм пѣпѣмаі  
де воале ліпчоасе, дар ші де катарѣрі, де  
трѣпѣзі, де ревматісмѣ, де дѣрере ла чіо-  
лап ші дпкіетѣрі ші де алте патімг греле.
- 5) Прін трѣпѣса не пѣтем віндека де  
воале акѣте ші кропиче, де воале іптерпе  
ші екстерпе.

Дп вртареа лѣкрѣреі ші а фолосѣлѣі  
че дѣ скѣлдѣтоареа рѣче, дптревѣпдгареа  
еі есте тот аша де веке, ка ші неатѣл о-  
менескѣ. Ноі о гѣспм дптревѣпдгатѣ, спре  
дпгъріреа трѣпѣлѣі ші къдпггареа сѣпѣтѣ-  
деі, пѣпѣтаі дп веакѣріле дпгѣперікѣлѣі.  
чі ші дп веакѣріле лѣмпате. Кѣ дешѣ-  
вѣршіре преѣвѣтѣ ші дптревѣпдгатѣ аѣ  
фост ла тоате ачеле попоаре, каре прін

пътереа тръпълѣ шѣ ацерѣмеа дѣхълѣ, аѣ къщѣгат о деосевѣтъ фѣйтъ.

Індіенѣ, Егѣптенѣ, Мачедонѣенѣ, Пардѣ, Скѣтѣ, Трачѣ, Гречѣ шѣ Романиѣ, тоате ачесте попоаре амерга ла скълдѣторѣ рѣчѣ, спре а'шѣ днтѣрѣ тръпъл шѣ а'шѣ къщѣга съпътате.

Маѣ тоате ачесте попоаре ера прѣп а спре леѣ дндаторѣте де а се скълда дн апъ рѣче.

Мачедонѣенѣ дндаторѣа пълъ шѣ пе лехвѣле лор, де а се скълда дн апъ рѣче, шѣ краѣл лор Фѣлѣп, пѣрѣнтеле лѣі Александрѣ чел маре аѣ депѣртат пе зп комѣндант дѣп слѣжба лѣі шѣ ѣаѣ лзат тоате семпеле де чѣнсте, пѣнтрѣкъ с'аѣ скълдат дн апъ калдъ.

Германѣ, свѣт а кѣрора ѣѣг ам възѣт шѣ пе вѣрѣторѣ лѣмеѣ, пѣ къпощеа алтъ скълдѣтоаре декѣт ачеа рѣче.

Тодѣ дѣтѣторѣ де леѣ, тодѣ фѣлософѣ веакѣрѣлор веѣ, ба днкъ шѣ поѣдѣ, къпощеа шѣ преѣзеа фолосъл скълдѣторѣлор рѣчѣ.

Аша Моѣсі, Лѣкѣрг, Солон, аша Пѣтагора, Пѣліпѣс, Сѣпека, аша поѣтѣл Хораѣе ш. а.

Даръ шѣ де кѣтрѣ вѣндекѣторѣ чѣі маѣ вѣстѣдѣ а тѣтѣрор веакѣрѣлор шѣ а тѣтѣрор пеатѣрѣлор, скълдѣтоареа рѣче аѣ фост днтреѣвѣндатъ, пѣ пѣмаѣ спре днтѣрѣреа гръпълѣ, дар шѣ спре вѣндекареа фѣлѣтѣрѣтелор воале.

Іпократ, лѣтѣна чеа пѣстѣпѣс а вѣчѣпѣкълѣ адеѣтѣр, днтреѣвѣнда скълдѣтоареа рѣче ла лѣшѣп, спазѣтѣрѣ, дѣрѣре ла днкѣтѣрѣ шѣ ла алте воале.

Лѣі Антон Мѣза і с'аѣ рѣдѣкат о статѣѣ дѣпгъ ачеа а лѣі Ескълан, дрепт

рѣспълѣтѣре а мѣнѣпнателор кѣре че аѣ фѣкѣт къ апъ рѣче. Днтѣлѣптелор салѣ пѣлде аѣ зрѣмат Рѣзѣс шѣ Авѣченѣ, вѣстѣтѣл Челзѣс, Галѣп, днтѣѣндѣторѣл Алѣпатѣѣ, шѣ алѣдѣ, а кѣрора пѣтѣтѣр есте аша де маре, днкѣт пѣтѣмаѣ пѣнтрѣ пѣтѣле лор ар трѣвѣі коале днтреѣѣ.

Дн веакъл пострѣ гѣсѣт скълдѣтоареа рѣче днтреѣвѣндатъ де тодѣ доѣторѣі, карѣі аѣ щѣѣт сѣ'шѣ къщѣѣе зп пѣтѣ днтсеѣпнат. Нѣтѣмаѣ ачелора, каре с'аѣ днтѣлѣчѣт де дѣрпѣчѣа спѣдерѣлор, лѣі маѣ драг а чѣзѣтѣ о-менѣреа прѣп арѣнт вѣѣ, декѣт а аскълта че пе дѣваѣдъ днтѣлѣптелѣ Хѣфѣланд, кареле, ворѣнд де апъ рѣче, зѣче:

„Дн апъ се гѣсеѣѣе, фѣрѣ днтѣоѣалъ, о пѣлт маѣ маре пѣтере, декѣт ам пѣтѣт крѣде пълъ акѣт. Чѣне аѣ фост дн старе, а рѣстѣлѣтѣчѣ днтѣстѣл мѣнѣпната пѣтере а скълдѣтоареѣ, ла воале шѣ ла скѣпѣрѣ де вѣаѣдъ, ла лѣпгорѣ лѣпѣчоасѣ, ла спазѣтѣрѣ, ла атрофѣі, ла офѣчѣі? — Дн каре леак гѣсѣт атѣтѣ пѣтерѣ, дн каре атѣтѣ еѣнерѣге, ба сѣ'л пѣтѣт асеѣмена къ скълдѣтоареа рѣче!“

Дар шѣ веѣкъл Агѣтѣп, ворѣнд асѣпра скълдѣтоареѣ рѣчѣ, зѣче зрѣтѣоареѣе:

„Ачеѣа, каре воѣск сѣ' фѣе шѣ сѣ' рѣтѣѣе депѣлѣп съпътошѣ, сѣ' се скалде адеѣсѣорѣ дн апъ рѣче, къчѣ еѣ пѣчѣ п'ам къѣпѣтѣе ка сѣ' спѣлѣ, кът де маре фолос адѣче скълдѣтоареа рѣче.“

Доѣторѣл Нѣколаѣ скрѣе зрѣтѣоареѣе:

„Спре пѣстрѣреа съпътѣѣѣ шѣ днтѣрѣреа тръпълѣ, пѣмѣкъ пѣ есте атѣт де фолѣсѣторѣѣ ка скълдѣтоареа рѣче, къ каре ар трѣвѣі сѣ' пе депрѣндеѣт шѣ дѣла чеа маѣ фѣраѣѣѣѣ вѣрѣстѣ.“

Мълт маї таре ентѣсиастѣ гъсім дп  
вртътоареле квинте а докторълвї Топшо.

„Апа есте дп тѣлѣ іскѣсїтѣ вл леак  
скѣмпѣ; аѣт пе дпн мѣвтрѣ кѣт шї пе  
дпн афарѣ дпнтрѣвїндатѣ, лѣкреазѣ ка вл  
вїндек влїверса дп волї шї вѣтѣмѣрї,  
дпн талпѣ пѣлѣ дпн крѣдет. Еа рѣкорѣше  
шї дѣ вїеадѣ аѣт фїпнделор рѣсѣфлѣтоаре  
ка шї плѣптелор. Дар отѣл есте фоарте  
чїсдат, кѣчї ел кавѣт прїп локѣрї депѣрта-  
те, кѣ келѣтеле тарї, вл леак амѣдїторїѣ,  
шї леапѣдѣ ка вл лѣкрѣ de нїмїкѣ, вл дарѣ  
фолосїторїѣ. каре Пронїа дпсѣшї дї пѣне  
дп тѣлѣ.“

Пе лѣпгѣ фолосѣрїле арѣтате маї авем  
шї алт фолос дела скѣлдѣтоареа рѣче: мїк  
шї таре, тѣпѣр шї вѣтрѣп, вѣрѣват шї фе-  
тее, поате сѣ се депрїндѣ кѣ еа шї се тра-  
гѣ чел маї деплїн фолос прїп дпнтрѣвїн-  
дареа еї.

„Ла чїї маї цїпгашї копїї, зїче докто-  
рѣл Ферро, пѣтем дпнтрѣвїнда скѣлдѣ-  
тоареа рѣче, фѣрѣ чеа маї мїкѣ дпнгрїжїре,  
шї фолосѣл каре 'л vom vїde аїче, дп vom  
ацѣпта дпзѣдар дела орї че алтѣ дофторїе.  
Шї маї департе іарѣшї зїче:

„Скѣлдѣтоареа рѣче есте чел маї пѣ-  
тернїк шї чел маї вѣп мїжлок а дпнрѣпта  
грѣшала пѣрїпдїлор шї а крѣде оаменї сѣ-  
пѣтошї шї воїпїчї пѣптрѣ Стат, іарѣ пѣ  
дофторїїле че стрїкѣ стомахѣл копїїлор шї  
кѣ каре депрїпшї одатѣ се гѣсѣск сілїдї а  
ле дпнтрѣвїнда de а пѣрѣреа.“ —

Асемѣне шї дпдѣлѣптѣл Тїсо, каре  
прїп скрїерїле салѣ пѣптрѣ попоренї с'аѣ  
фѣкѣт пѣмѣрїторїѣ, пе дпваѣтѣ а депрїнде  
копїї кѣ скѣлдѣтоаре рѣче, дпдатѣ дѣпѣ  
пащѣреа лор.

Вестїтѣл Макепдїе пе дпкредїндазѣ,

кѣ прїп скѣлдѣтоареа рѣче трѣпѣл копїїлор  
кѣщїгѣ ла пѣтере, іар дѣхѣл лор ла аѣе-  
рїме.

„Нїмїкѣ пѣ дпнтрѣще тѣшкїї чеї пої  
шї славі ка скѣлдѣтоареа рѣче, прїп трѣпѣ-  
са пѣтаї, ка прїптр'о мїнѣне, кѣщїгѣ іар  
ла пѣтере копїї чїї дїзмердацї, чїї славі,  
шї вѣтежїдї ла сѣпѣтате, зїче Епглѣзѣл  
Хѣксѣам.

„Дпвѣдатѣл Локе прїп картеа лѣї а-  
сѣпра крѣщѣреї копїїлор, кареа сїпгѣрѣ есте  
дѣстѣл аї вѣчпїчї пѣтеле, пѣ пе дпдѣампѣ  
ла нїмїкѣ аша de мѣлт, ка ла скѣлдареа  
копїїлор дпн апѣ рѣче. Прїп трѣпѣса вр'а  
ел сѣ деїе трѣпѣлвї аѣеа пѣтере шї сѣпѣ-  
тате, каре есте de неапѣратѣ трѣвїндѣ  
спре а дпформа дпн еї вл сѣфлет таре.

Асемѣне фѣатѣрї нї дѣ шї Хофман,  
Ваїкарт, Хал-Флоїер, Кѣлен, Сеперт,  
тодї докторї, de каре пѣ пѣтем тѣгѣдї, кѣ  
аѣ прївїт маї мѣлт ла фолосѣл оменїреї,  
дѣкѣт ла інтерѣсѣл лор.

(Вор врта.)

## І П О К Р Ъ Т Ъ Л

Ѣмїлїт пе а са фадѣ шї modest дпн котворѣре,  
Дорїторїѣ ел сѣ аратѣ, кѣ есте de лїпїдїре.

Пѣ а лѣї вѣзе рѣзїтоаре лїпгѣшїреа шї арѣ тропѣл;  
Ка вл мїел влѣнд сѣ аратѣ дпн афарѣ ла тот отѣл:  
Сѣїчос шї сѣпѣс фоарте, кѣнд вроещѣ сѣ вор-  
вѣаскѣ

Кѣ аѣела дела каре вре чеѣа сѣ довѣндеаскѣ.

Пе алтѣл de рѣѣ ворвѣеѣе, дї сѣпѣне че нїчї прїп  
гѣнд

Іаѣ трѣкѣт, кѣ аша фанте ар фї фѣкѣт оаре кѣнд.

Пе амїчї пѣї предѣеѣе, дї арѣ дпнтрѣ нїмїкѣ;

Нѣ дї насѣ de рѣшїне, нїчї такар пѣ арѣ фрїкѣ

De фїпнда преа дпнатѣ, кареа тотѣл аѣ zїdїт,

Шї ла тодї de о потрївѣ, сѣпѣте лѣдї аѣ рѣндѣїт.

Zivъ vine нъ съ фаче, кънд ел акъм аѣ сосит,  
De върфелъ ла чел маѣ mare, миѣ ши сѣте дѣ аѣ  
вествит,

Апоѣ воѣс съ днтоарче, дндатъ че л'аѣ презвт.  
Zikънд не'нчетат дн сине, че вън минът ам авът!

Ддѣ мълдесек цѣе Doamne, пентрѣ-къ меаѣ а-  
жътат,

Дн ачеастъ карѣеръ, де презъмънт ам афлатъ.  
De de алтъ парте iarъ, де чѣѣ маѣ marѣ рѣѣ вор-  
веще,

Ла тодѣ чѣѣ маѣ мѣчѣ ле спъне, кътаре към въ  
врѣще!

Кънд анѣ фѣ дн локъл вострѣ, м'адѣ vidѣ воѣ чѣ-  
не сжнт,

Към теа'ши скоатѣ амѣ дрептате, фър' а pierde  
зн минът.

Къ'н къвжнт, аша съ поартъ, днкжт дакъ с'ар  
къпоаще,

С'ар зрж сѣнгър пре сине, с'ар мѣнчѣ кеар тѣрѣ-  
пеще.

Къчѣ дн адевър ел есте, драк ши монстрѣ ал о-  
менѣрѣ,

Варвар фъръ де сѣмѣре, ши сѣмвола а лѣнгъширѣ.

Georgie N. Zevoreanъ.

### МЪРТЪРІСІРЕА ши ПОКЪИЦА. \*)

Съ апропѣ сѣжршѣтъл, сѣфлетѣ ал теѣ рѣтъчѣт,  
Ши нъ къдѣдѣ ла минътъл, четѣ о фаче а фѣ къѣт.  
Тѣ нъ гжндѣщѣ ла нѣмѣка, ка съ те 'нвънпѣдѣщѣ,  
Съ нъ те 'нпрозаскъ фѣрка, рѣзвънѣрѣлор черѣщѣ.

Врѣмеа ѣатъ съ свъртеазъ, скоалъте ши те трезеце,  
Грѣзл соин' дн депъртеазъ ши къ сѣмѣ ла вън  
грѣвеще,

Джлгъ виѣ веѣѣ къѣ апроапе вънъл пострѣ креатор,  
Че де къцет, рѣле фанте, ва фѣ грѣѣ рѣсплѣтѣтор.

\*) Imitație din cele sfinte дн сѣптъмъна на-  
тѣмѣлор мжнтѣторълѣѣ пострѣ Іс. Хс.

Ка зн вис ка флоаре грѣче врѣмеа вѣдѣѣ ч'о трѣим;  
Дн дешерт дар н' о петрѣче, ка нъ рѣѣ съ пе  
къѣм.

Іа сеата фантелор тале, о сѣфлетъл теѣ ѣвѣт,  
Съ нъ кътва съ те 'нпале, къ веѣ фѣ маѣ фолосѣт.

Къчѣ рѣзл тот рѣѣ адъче челъѣ че дн сѣвжршѣще;  
Лакотъл че вреа с'а нъче, сѣфлетъл ши'л рѣтъчѣщѣ.  
Ad ла окѣ фантеле тале каре 'н лъте аѣ фѣкът,  
Ши привещеле къ жале тѣкар пѣмаѣ зн минът.

Спънеле къ дндрѣзвѣалъ ziditorълѣѣ Христос.  
Фъръ съ фѣѣ ла 'ндѣѣлъл, къ нъ веѣ авѣа фолос.  
Ел есте мжнтѣторъла чел че 'нвѣязъ din торѣѣ.  
Съ сѣфарте, съ стрѣче ѣадъл, скъпънд ми не чеѣ-  
лалѣѣ тоѣѣ.

Съ деслеце ши нъкатъл а лор подѣрѣ-днтѣѣ стрѣ-  
тошѣ,

Съ'л къпоащем де 'нтѣратъл дрепѣлор ши въ-  
кътошѣ.

Ма пѣкътошѣлор чеѣа, че къ лакръмѣ ши' змѣлѣщѣ,  
Дндъплекъ 'палтаѣ воѣе, спре але де мжнтѣвѣщѣ.

X. Ioanide.

### Л и т е р а р .

Ікоана пѣмъпѣтълъѣ, саѣ цѣогра-  
фѣа цѣнералъ а Домълѣѣ профѣсор Іоан  
Ръс ени днтреагъ, адекъ ши ал трѣмеа том,  
де сѣнт теаск. Ексемплареле пентрѣ DD-  
сѣвскрѣвенѣѣ, карѣѣ аѣ прѣмѣт чѣле доаз то-  
мърѣ дела редакѣе, се афлъ ла комнакторѣ,  
спре а се лега дн врошъре, дънъ каре дн-  
датъ се вор ши трѣмѣте; се чере зъсъ, ка  
предърѣле съ се ши пѣтере днтреѣѣ, къчѣ  
тѣпографѣа, кареа лъсе асѣуръ'ши манъ-  
скрѣпѣл комплет а рѣпосатълъѣ азктор;  
нѣчѣ декъм нъ поате рѣмънѣ де скъдѣре,  
чѣ пофѣще, ка о карте ка ачеаста атъл де  
дорѣтъ ши атъл де фолосѣтоаре, прѣн кареа  
азкторъл днш лъсъ зн адевѣрат монъмент  
днтре поѣ, съ фѣе пълѣтѣ чѣнствѣт.